



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1994/927  
4 August 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА  
ОТ 26 ИЮЛЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Как Вам известно, вопрос о споре между Ливией и Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством и Францией рассматривался в ходе шестидесятой очередной сессии Совета министров Организации африканского единства, которая проходила 6-11 июня 1994 года в Тунисе.

Настоящим имею честь официально препроводить экземпляр резолюции CM/Res.1525 (LX), озаглавленной "Резолюция по вопросу о кризисе в отношениях между Великой Джамахирией и США, Соединенным Королевством и Францией". Эта резолюция была принята Советом и впоследствии одобрена Ассамблеей глав государств и правительств. Буду признателен Вам за доведение ее до сведения членов Совета Безопасности.

Салим Ахмед САЛИМ

Приложение

CM/Res.1525 (LX)

**РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ВОПРОСУ О КРИЗИСЕ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ВЕЛИКОЙ ДЖАМАХИРИЕЙ И США, СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ И ФРАНЦИЕЙ**

Совет министров Организации африканского единства, собравшись на свою шестидесятую очередную сессию в Тунисе, Тунис, 6-11 июня 1994 года,

заслушав заявление главы делегации Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, доклад Генерального секретаря и выступления делегаций по вопросу о нынешнем кризисе в отношениях между Великой Джамахирией, с одной стороны, и США, Британией и Францией, с другой,

руководствуясь принципами и целями уставов ООН и ОАЕ, в которых к государствам-членам обращается призыв воздерживаться от угрозы силой или ее применения, урегулировать свои конфликты мирными средствами, уважать независимость всех государств-членов и воздерживаться от создания угрозы их суверенитету, территориальной целостности и безопасности их народов,

напоминая о коммюнике, выпущенном Генеральным секретарем Организации африканского единства 6/12/1991, которое касается американских и британских угроз в адрес Великой Джамахирии и в котором к соответствующим сторонам обращен настоятельный призыв проявлять сдержанность и осуществлять поиск решения проблемы на основе диалога и мирными средствами в соответствии с нормами международного права, уважать суверенитет государств и воздерживаться от создания препятствий отправлению правосудия,

ссылаясь на резолюцию 1457 (LIX), принятую Советом министров на его пятьдесят восьмой сессии, проходившей 21-26 июня 1993 года в Каире,

ссылаясь также на коммюнике, выпущенное на совещании Центрального органа по предупреждению, урегулированию и сдерживанию конфликтов, проведенном на высшем уровне 7/12/1993, в котором была вновь подтверждена его предыдущая резолюция о солидарности с Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией в поддержку ее усилий, направленных на достижение мирного урегулирования кризиса в условиях соблюдения национального суверенитета Ливии и принципов международного права,

принимая во внимание позицию Великой Джамахирии, которая осуждает терроризм во всех его формах, а также осуждает тех, кто прибегает к нему или поощряет его, и ее готовность сотрудничать в любых региональных или международных усилиях по разрешению этой проблемы,

выражая свое удовлетворение по поводу позитивных инициатив, предпринятых Великой Джамахирией для разрешения продолжающегося кризиса с тремя западными государствами в соответствии с положениями международного права без ущерба для ее суверенитета,

выражая свое удовлетворение по поводу принятия Великой Джамахирией резолюции 731 (1992) Совета Безопасности и ее просьбы к Совету Безопасности разработать механизм для ее осуществления, что свидетельствует о ее полной готовности к сотрудничеству в контексте выдвинутых ею инициатив и предложений,

выражая свою серьезную озабоченность по поводу человеческих жертв и материального ущерба, понесенного ливийским арабским народом и соседними народами в результате принудительных мер, введенных против нее в осуществление резолюции 748 (1992) Совета Безопасности,

выражая свое сожаление по поводу непринятия другими сторонами в конфликте инициатив, предпринятых Великой Джамахирией и региональными организациями с целью изыскать справедливое и беспристрастное решение этого конфликта с тремя западными государствами,

подчеркивая необходимость проведения справедливого и беспристрастного судебного разбирательства в третьей стране для выявления истины и воздания должного по отношению к жертвам и их семьям,

вновь подтверждая, что продолжение кризиса, связанного с Локерби, в отсутствие решения, приемлемого для всех сторон, ставит под угрозу безопасность и мир в Африке, в первую очередь в районах Северной Африки и Средиземного моря,

1. выражает свое удовлетворение по поводу неоднократных осуждений Великой Джамахирией терроризма и ее полной готовности сотрудничать, в контексте международных усилий, с любой стороной, борющейся с терроризмом и стремящейся к его ликвидации, и высоко оценивает ее сдержанность и чувство ответственности, с которыми она подошла к кризису;

2. вновь подтверждает свою солидарность с Великой Джамахирией и рекомендует избегать любых мер, которые могли бы привести к эскалации напряженности, поскольку это будет иметь отрицательные последствия для ливийского арабского народа и соседних государств;

3. выражает свою серьезную озабоченность по поводу эскалации кризиса и угроз принятия дополнительных санкций и применения силы как формы отношений между государствами в нарушение уставов Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций, а также международных законов и норм;

4. призывает все заинтересованные стороны принять инициативы, настаивающие на диалоге и переговорах с целью достижения мирного решения кризиса в соответствии со статьей 33 главы VI Устава Организации Объединенных Наций, которая призывает к решению конфликта путем переговоров, посредничества и правового урегулирования. Она также призывает к справедливому и беспристрастному судебному разбирательству в отношении подозреваемых в нейтральной стране, о чем достигнута договоренность между всеми заинтересованными сторонами;

5. настоятельно призывает Совет Безопасности пересмотреть свои резолюции 731/92, 748/92 и 883/93 и снять эмбарго, введенное против Ливии, в ответ на позитивные инициативы, предпринятые Великой Джамахирией в целях разрешения этого кризиса, и призывает Совет Безопасности принять новую резолюцию, предусматривающую справедливое судебное разбирательство в отношении подозреваемых в согласованном месте и ведущую к выявлению истины и возданию должного жертвам и их семьям;

6. просит Генерального секретаря ОАЕ активизировать усилия, с тем чтобы изыскать быстрое решение этого кризиса и представить доклад по этому вопросу следующей сессии.

S/1994/927

Russian

Page 4

-----